



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
4 June 2004
Russian
Original: Arabic

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 170 повестки дня

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Фуад Раджа (Саудовская Аравия)

I. Введение

1. На своем 88-м пленарном заседании 24 мая 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят восьмой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди», и передать его на рассмотрение Пятого комитета.

2. Пятый комитет рассмотрел этот пункт на своих 48-м и 51-м заседаниях 25 мая и 3 июня 2004 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/58/SR.48 и 51).

3. В связи с рассмотрением данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о временном бюджете Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди на период с 21 апреля по 31 декабря 2004 года (A/58/802);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/811).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/58/L.83

4. На своем 51-м заседании 3 июня Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди» (A/C.5/58/L.83), который был представлен Председателем на основе неофициальных консультаций, координировавшихся представителем Словакии.

5. На том же заседании Комитет без голосования принял проект резолюции A/C.5/58/L.83 (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1545 (2004) от 21 мая 2004 года, в которой Совет Безопасности санкционировал развертывание в Бурунди на первоначальный период в шесть месяцев начиная с 1 июня 2004 года с намерением продлить на дополнительные периоды операцию по поддержанию мира под названием «Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди»,

признавая, что расходы Операции являются расходами Организации, которые должны нести государства-члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и изложенные в ее резолюциях 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2000 года,

сознавая важность предоставления Операции финансовых ресурсов, необходимых ей для выполнения своих обязанностей согласно соответствующей резолюции Совета Безопасности,

1. *выражает озабоченность* по поводу положения с финансированием деятельности по поддержанию мира, особенно в связи с возмещением расходов предоставляющим войска странам, которые несут дополнительное бремя в результате неуплаты государствами-членами своих взносов в срок;

¹ A/58/802.

² A/58/811.

2. *выражает также обеспокоенность* по поводу задержек, с которыми сталкивается Генеральный секретарь в связи с развертыванием и обеспечением достаточными ресурсами некоторых созданных в последнее время миссий по поддержанию мира, в частности в Африке;

3. *подчеркивает*, что в отношении всех будущих и существующих миссий по поддержанию мира должен применяться одинаковый и недискриминационный подход в отношении финансовых и административных механизмов;

4. *подчеркивает также*, что все миссии по поддержанию мира должны быть обеспечены достаточными ресурсами для результативного и эффективного выполнения ими своих соответствующих мандатов;

5. *вновь просит* Генерального секретаря обеспечить максимально возможное использование средств и имущества, имеющихся на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, с тем чтобы свести к минимуму расходы на закупки для Операции;

6. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

7. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения функционирования Операции с максимальной эффективностью и экономией;

8. *просит также* Генерального секретаря в целях сокращения расходов по персоналу категории общего обслуживания продолжать прилагать усилия по использованию в Операции на должностях категории общего обслуживания местного персонала соразмерно потребностям Операции;

Бюджетная смета на период с 21 апреля по 31 октября 2004 года

9. *уполномочивает* Генерального секретаря открыть специальный счет для Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди для целей учета полученных поступлений и произведенных расходов в связи с Операцией;

10. *уполномочивает также* Генерального секретаря принимать обязательства в связи с Операцией на период с 21 апреля по 31 октября 2004 года на общую сумму, не превышающую 156 043 900 долл. США, включая сумму в размере 49 709 300 долл. США на период с 21 апреля по 30 июня 2004 года на развертывание Операции, в том числе сумму в размере 49 491 200 долл. США, ранее санкционированную Консультативным комитетом на период с 21 апреля по 30 июня 2004 года в соответствии с положениями раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, и сумму в размере 106 334 600 долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2004 года на обеспечение функционирования Операции;

Финансирование полномочий на принятие обязательств

11. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами общую сумму в размере 156 043 900 долл. США, включая сумму в размере 49 709 300 долл. США на период с 21 апреля по 30 июня 2004 года и сумму в размере 106 334 600 долл. США на период с 1 июля по 31 октября 2004 года, в соответствии с уровнями, установленными в резолюции 55/235, скорректированными Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 55/236 от 23 де

кабря 2000 года и обновленными в ее резолюции 58/256 от 23 декабря 2003 года, и с учетом шкалы взносов на 2004 год, установленной в ее резолюции 58/1 В от 23 декабря 2003 года;

12. *постановляет также* в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 11 выше, их соответствующую долю в сметных поступлениях по плану налогообложения персонала в Фонд уравнивания налогообложения в размере 149 400 долл. США, утвержденных для Операции на период с 21 апреля по 30 июня 2004 года, и 1 187 900 долл. США, утвержденных для Операции на период с 1 июля по 31 октября 2004 года;

13. *подчеркивает*, что ни одна миссия по поддержанию мира не должна финансироваться путем заимствования средств, предназначенных для других действующих миссий по поддержанию мира;

14. *призывает* Генерального секретаря продолжать принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности всего персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности Операции;

15. *предлагает* вносить добровольные взносы на функционирование Операции как наличными, так и в виде приемлемых для Генерального секретаря услуг и поставок, которые будут использоваться в надлежащем порядке в соответствии с процедурой и практикой, установленными Генеральной Ассамблеей;

16. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Операции Организации Объединенных Наций в Бурунди».
